



eligül bronz







# ELİGÜL BRONZ

1983 yılında Eligül Ailesi, Eligül Bronz'u kurarken akıllarında tek bir fikir vardı; Her parçası el işçiliğiyle özel olarak üretilmiş oryantal tarzda mobilyalar yaratabilmek. Ailenin bunun için bronz kullanmaya karar vermesi uzun sürmedi. Bronz'un kolay şekil almasının yanı sıra tasarımlara uyum sağlayan doğal rengi ve doğru alaşımları yıllara meydan okuyan dayanıklılığı nedeniyle, kaliteli ve özel mobilyaların temel taşı olmasına karar verildi.

Eligül Bronz 1994 yılına kadar şirketleşmedi. Belirli bir seri veya katalog sunmak yerine, firma belirlenen özel müşteri portföyü üzerinden firma, hem müşterilerinin özel isteklerine uygun tasarımlar yaratıyor, hem de profesyonelleşme sürecinin hazırlıklarını yapıyordu. Artan ilgi ve talep ile beraber kurumsallaşma çalışmalarının tamamlanmasıyla beraber, Ankara Siteler'deki Eligül Bronz merkez binası açıldı.

Bu noktadan sonra Ar-Ge çalışmalarına yönelen firma, hem klasik mobilya anlayışını değiştirmeye, hem de Eligül Bronz ismine yarışır yeni ürünler yaratmaya odaklandı. En kaliteli malzemeler ve eşsiz bronz işçiliğinin yanı sıra firma, porselen üzerine işleme başta olmak üzere değişik tarzları da ürünlerine katmaya başladı. ISO 9001:2000 belgesini alan firma, bütün ürünlerinin tasarımı ve üretimini tamamen kendisi üstlenmekte ve çok sayıda personeline istihdam imkanı sunmaktadır.

An itibarıyla Eligül ailesinin hedeflerine layığıyla ulaştığını söylenebilir. Eligül Bronz sadece yurt içi şubeleriyle değil, yurt dışında açtığı önemli bayi/showroom'larla da satış yapmaktadır. Rusya ve Dubai başta olmak üzere pek çok ülkeye ihracat yapan firmanın, önemli ShowRoom'larından biri de Dubai, Sahrjah'da hizmet vermektedir. Sadece belirli bir tarza hizmet etmekten öte kendi tarzını yaratan mobilya serileriyle uluslararası çapta başarı yakalamasının en önemli nedeni budur.

Eligül ailesinin bronz işçiliğine önem vermesi basit bir tesadüf olarak algılanmamalı. Bronzun "Eligül Bronz" tarzının mihenk taşı olmasının sebebi kökeni bin yıllarca geriye giden bronz işçiliğinden kaynaklanıyor. Osmanlı dönemi ustalarının elinde, gelenekselleşen bronz işçiliğinin günümüzde de kabul görmesi bu yüzdendir. Bronz, istenilen şekli hünere eller kontrolünde kolaylıkla alır, aynı zamanda doğru alaşımlarla oluşturulmuşsa demirden bile dayanıklı hale gelebilir. Hepsinden önemlisi kolay eskimez. Oluşturduğu doğal rengi yıllarca, sorunsuzca koruyan Bronz, tarz sahibi, zamansız mobilyalarda kullanıldığında sahiplerine yıllarca sorunsuzca hizmet eder.

Eligül Bronz'un en büyük sırrı, yaratılan mobilyaların yıllandıkça değerinden hiçbirşey kaybetmeyecekleri firmaya has "Eligül tarzıyla" yaratılmasında yatıyor. En ince detaylarına kadar Eligül çizgisini yansıtan mobilyalar, zamanından bağımsız olarak özgün ve en az ilk alındığı gün olduğu kadar değerli kalmayı başarıyor.

*The 'Eligül Family' in 1983 had a single idea in mind while establishing the 'Eligül Bronz'; to be able to create custom made oriental style handcrafted furniture. The family did not take a long time to decide on to use bronze with this purpose in mind. It was decided to make the use of it as the cornerstone of high quality and special furniture thanks to its natural colour and proper alloys that harmonize with designs and its durability which ages gracefully as well as its flexibility.*

*The Eligül Bronz has not incorporated until 1994. Instead of presenting particular series or a catalogue, the company was not only creating and designing tailored to the wishes of its customers but also making preparations for the process of professionalization. The headquarters, which is in Ankara Furniture Centre, was opened as soon as the institutionalization processes have been completed in conjunction with the increasing interest and demand.*

*The company, which have turned towards research and development activities after this point, have also focused on both to change the understanding of classical furniture and to create new products worthy of the name Eligül Bronz. In addition to the top quality materials and the unique bronze craftsmanship, the Company have begun to add alternative styles to their products, especially processing on the porcelain. The Company, which obtained the ISO 9001:2000 Certificate, undertake completely the processes of design and production of all the products by itself and provide its entire staff with the employment opportunity.*

*It can be said that the Eligül Family has properly reached its objectives as of now. The Eligül Bronz makes the sales not only through domestic branches but also through major dealerships / showrooms that they opened abroad. One of the major showrooms of the Company, which export many countries, especially Russia and Dubai, provide service in Sahrjah, Dubai. That is the most important reason why the Company attained success at the international level thanks to the series of furniture that create their own style beyond serving to only a certain style.*

*The importance that the Eligül Bronz give to the bronze craftsmanship should not be perceived as a single coincidence. The reason why the bronze is the benchmark of the "Eligül Bronz" stems from the bronze craftsmanship which has originated a thousand years ago. That is therefore the bronze craftsmanship, which has become a tradition in the hands of masters of the Ottoman period, is still accepted today. The bronze can easily take the desired shape by the control of skilful hands, and also become resistant to even the iron provided that it is created with the appropriate alloys. Above all, it does not wear out easily. The Bronze, which protects seamlessly its natural colour for years, serves also seamlessly the owners of it when used in timeless stylish furniture.*

## ◉ SERİLER - SERIES ◉

### SARAYLI

6 - 59

elgl010



### LALE

60 - 91

elgl020



### KRİSTAL

92 - 149

elgl030



### SARMAŞIK

150 - 177

elgl040



### KUPALI

178 - 209

elgl050



### ÜZÜMLÜ

210 - 225

elgl060



### KOLTUKLAR - SOFAS

226 - 247



### AKSESUARLAR - ACCESSORIES

248 - 269





# Saraylı

**FINDIK & LAKE** HAZELWOOD & LACQUER

*Koltuk Takımı - Sitting Group*

elgl011



*Yemek Takımı - Dining Room Set*

elgl010



*Yatak Odası Takımı - Bedroom Suite*

elgl012

Saraylı sadece ismiyle dahi duruşuna dair beyahını sunarken, şıklığın sadece dikkatli düşünülmüş çizgilerin ötesinde asaletle beraber getirebileceğini kanıtıyor. Tenkir ve eşsiz Eligül Bronz işçiliğinin, tamamı el işlemleriyle donatılmış bronzlarla itihadi, kalitesi eşsiz kumaş ve ağaçlardan elde edilen muhteşem alt yapısıyla sağladığı uyum, başlı başına sarayları bile kuskandıracak kaliteyi yaratıyor.

Yemek, koltuk takımları ve yatak odası seti evinize sadece saray havasını vermekle kalmıyor, aynı zamanda onu yeniden tanımlayıp, farklı ve özgün bir kimlik veriyor. Saraylı sade duruşunun ardında sakladığı kusursuzluğu detaylarıyla ortaya çıkabiliyor. Mübalağalara yer vermeyecek kadar gösterişli mobilyalar, her eve uyum sağlayacak kadar klasik aynı zamanda bütün gözleri üzerine çekecek kadar sıradışı yapısıyla Saraylı'nın yarattığı farkı yaşayacaksınız. Fındık ve Lake olmak üzere iki renkte üretilen sette bronzun mobilyanın sınırlarını güçlü hatlarla belirlediği ve ayaklar başta olmak üzere kullanıldığı alanlarda gücünü öne çıkardığı set, bugün olduğu gibi yıllar sonra da etkileyiciliğini ve harikulade tarzını

koruyacaktır.

While Saraylı presents the statement for its stance even just with its name, it proves that the elegance can be created together with the nobility beyond the lines designed carefully. The combination of the unique Eligül Bronz craftsmanship with the bronzes equipped completely with hand embroidery and its harmony with its fantastic infrastructure, which is obtained by unique fabrics and woods, create the quality so that even palaces can independently envy it.

The dining room sets, the sofa sets and the bedroom suites do not only invest your home with a palace atmosphere but also redefine it and add a different and unique identity. The perfection, which is covered by the simple stance of Saraylı, can appear through the details in it. You will experience the difference that Saraylı created by the arty - crafty furniture without any exaggerations and the designs that are both as classical as to be harmonised with every single home and as unusual as to attract all the attention. The set, which is produced in Hazel Wood and Lacquer colours and of which contours are strongly defined by means of bronze and legs at first emphasize the power of it in the places of use, will sustain its pithiness and wonderful style.





Saraylı FINDIK  
HAZELWOOD





elg1011/F



















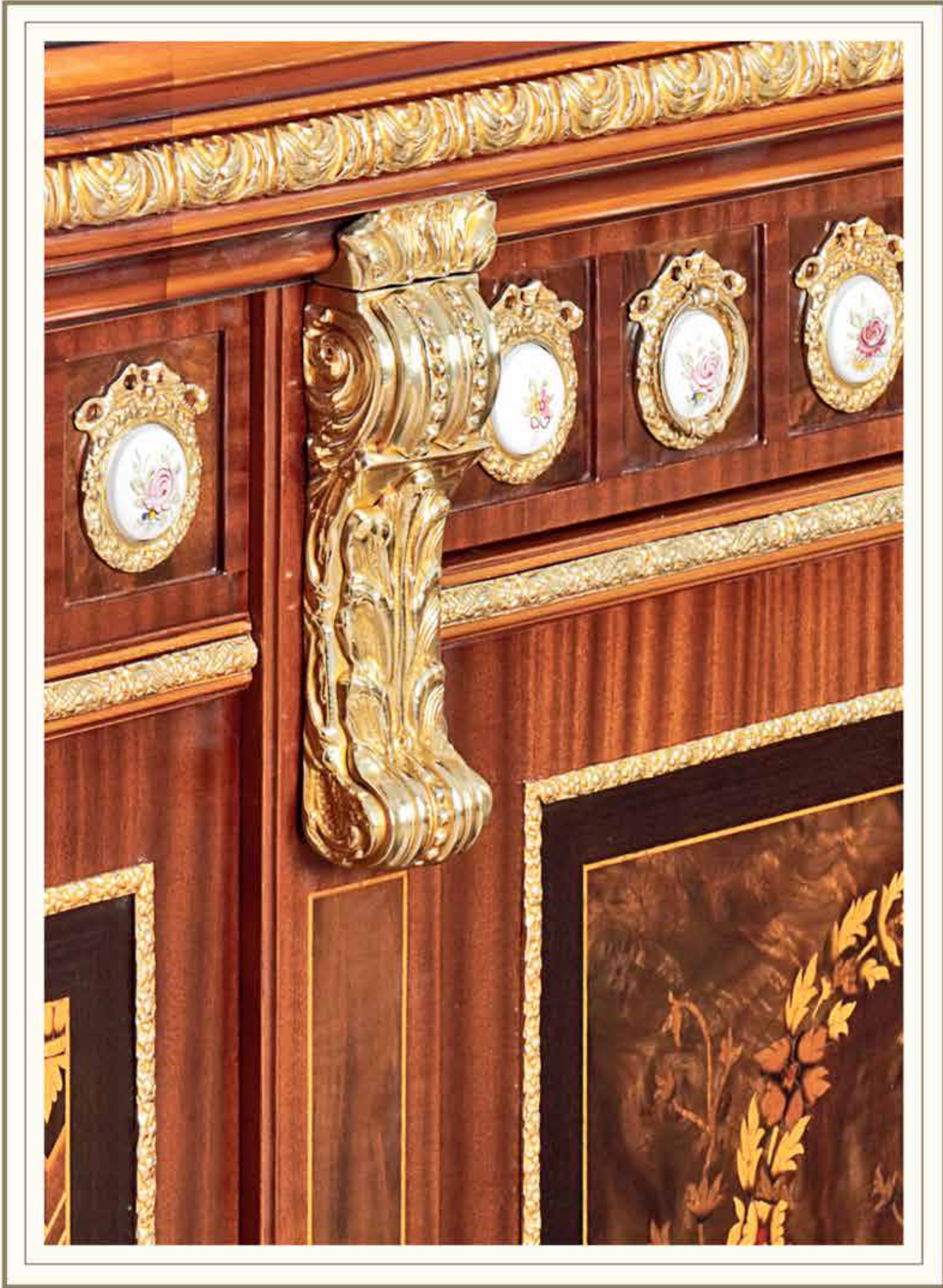




elgl010/F



eligül bronz







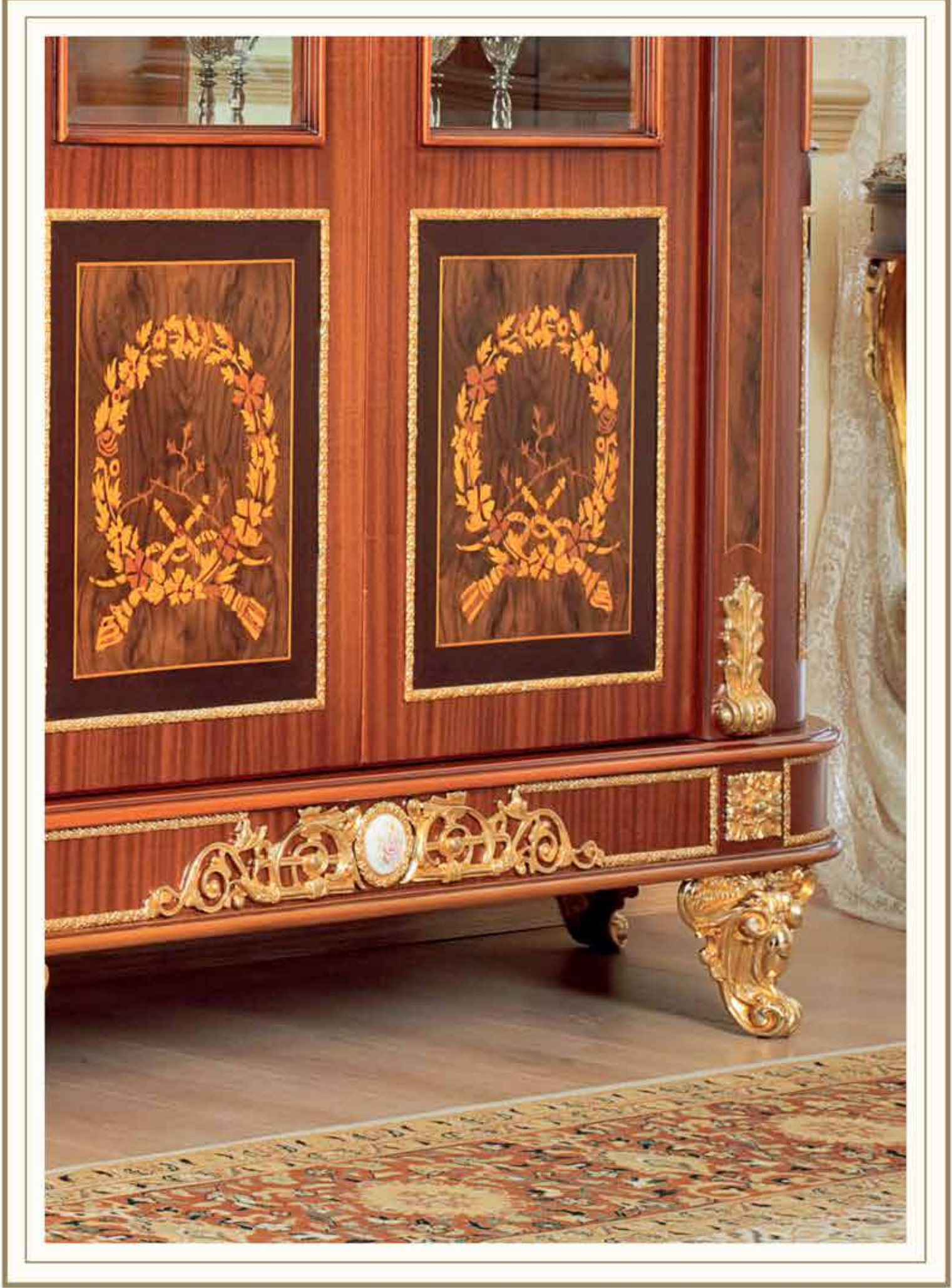




elgl010/F



eligül bronz























Safayli LAKE  
LACQUER

























elg1010/L

















elg1012/L



eligül bronz





# Lale

*Koltuk Takımı - Sitting Group*

elg1021

\*

*Yemek Takımı - Dining Room Set*

elg1020

\*

*Yatak Odası Takımı - Bedroom Suite*

elg1022

Mobilyaların sadece işlevlerinden ziyade bir duruş da sunmaları gerektiği fikri üzerine yaratılan Lale serisi, alışlagelik yüksek kalite bronz işçiliğinin yanı sıra mobilyalarda kullanılan lale desenli kumaşın beyazla olan harmonisiyle dikkat çekiyor. İlham için sete ismini veren Lale teması terzih edilmiş ve bu kesinlikle rastgele bir seçim değil. Bir dönemin önemli simgelerinden olan lale hem sembol ettiği rahata ve sıra dışılık seviyesindeki konfora dahil yaşam tarzının, aynı zamanda hat sanatından, ressamlara pek çok sanata ilham veren Lale sürecinde yeniden sunulmasında yatıyor. Lale'de kullanılan kumaşlar görsel olarak da güçlü duruşlu Lale ürünlerini yumuşatırken aynı zamanda ne kadar konforlu olabileceklerini de ortaya çıkarıyorlar. Diğer Eligül ürünlerine kıyasla bronzun bir ana eleman olmaktan çok yer geldiğinde küçük detaylarla setleri kusursuzlaştıran bir eleman olarak kullanıldığı Lale seti hayatınızın vazgeçilmezlerinden biri olmayı fazlasıyla hak ediyor.

The series of Lale, which is created on the grounds that furniture should also provide a stance in addition to their functions, draw attentions with the harmony of the tulip-patterned fabric used in furniture of the white colour alongside the usual high quality bronze craftsmanship. The Tulip, which gives its name to the set, is chosen as the source of inspiration. Also, this is not a random choice. The image lies in the tulip, which has been an important symbol for a period of time as a source of inspiration for a plenty of artists from calligraphists to painters and symbolize a lifestyle based on comfort at exceptional levels, is represented. The fabrics used in Lale smooth visually these products having strong stances and also reveal how far they can be comfortable. The set of Lale, where the bronze is used when appropriate as an element for making sets excellent with small details rather than an essential element, deserves to be a must in your life. Compared to other products of Eligül.

























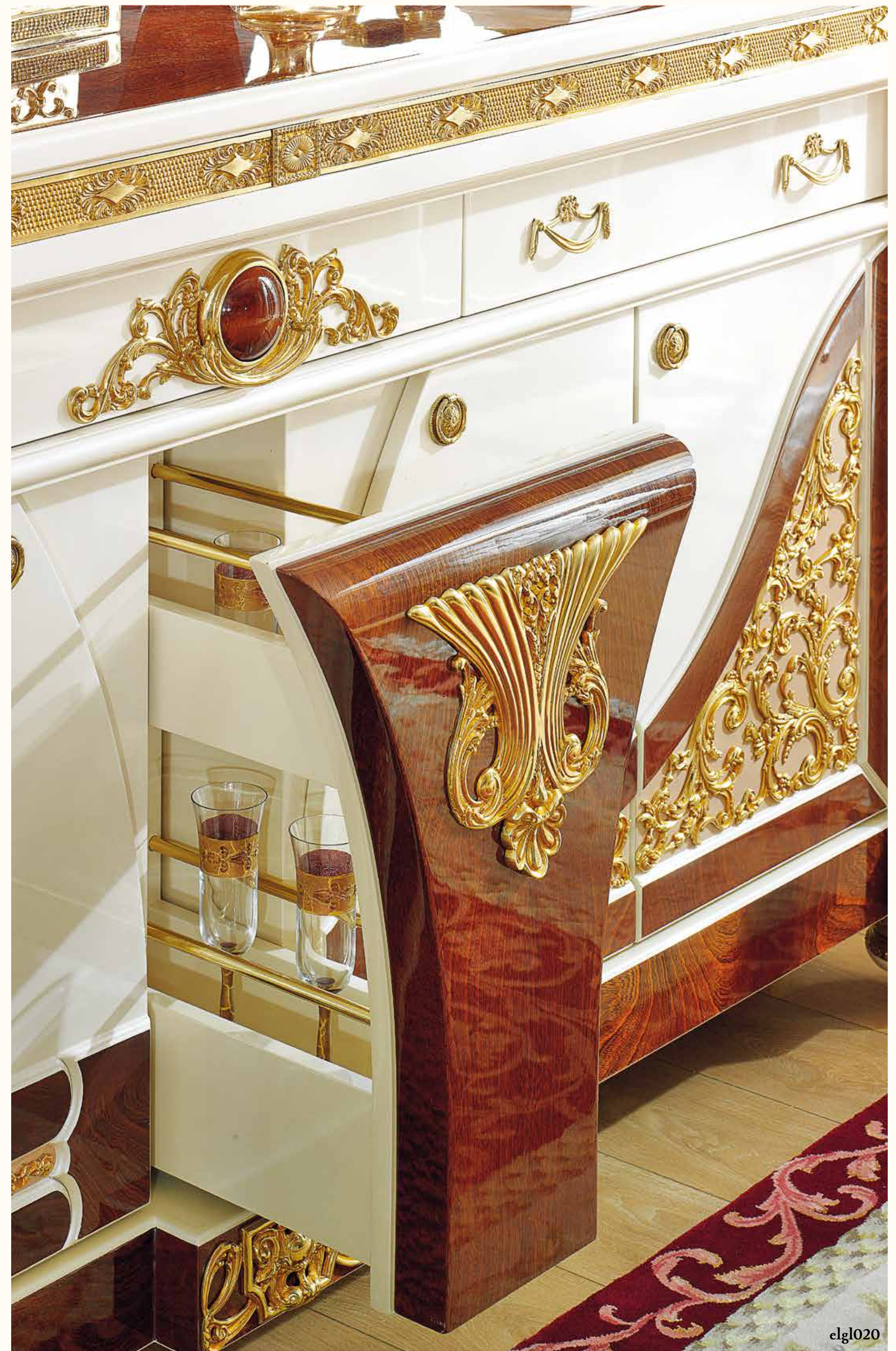
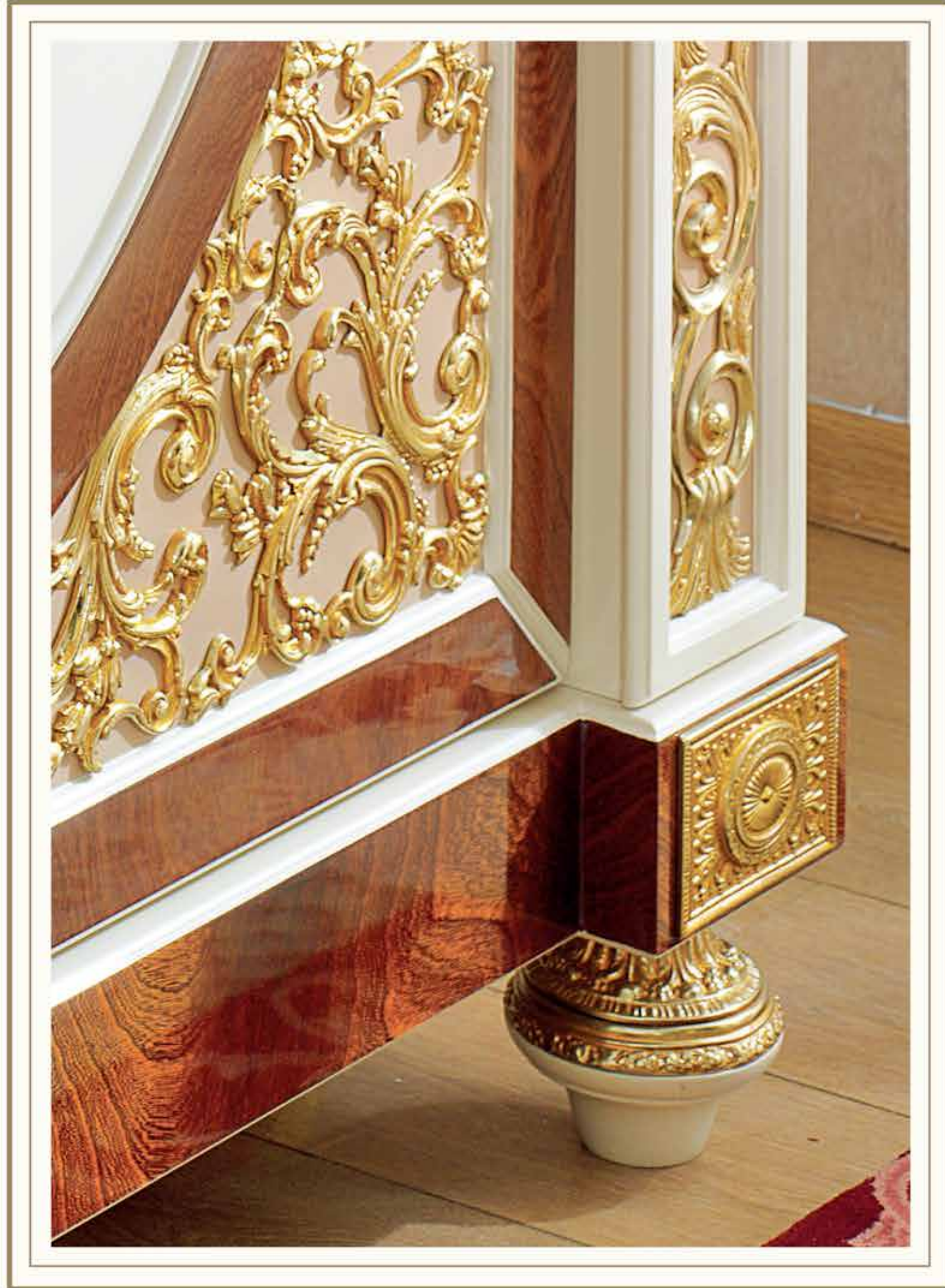








eligül bronz



elgl020

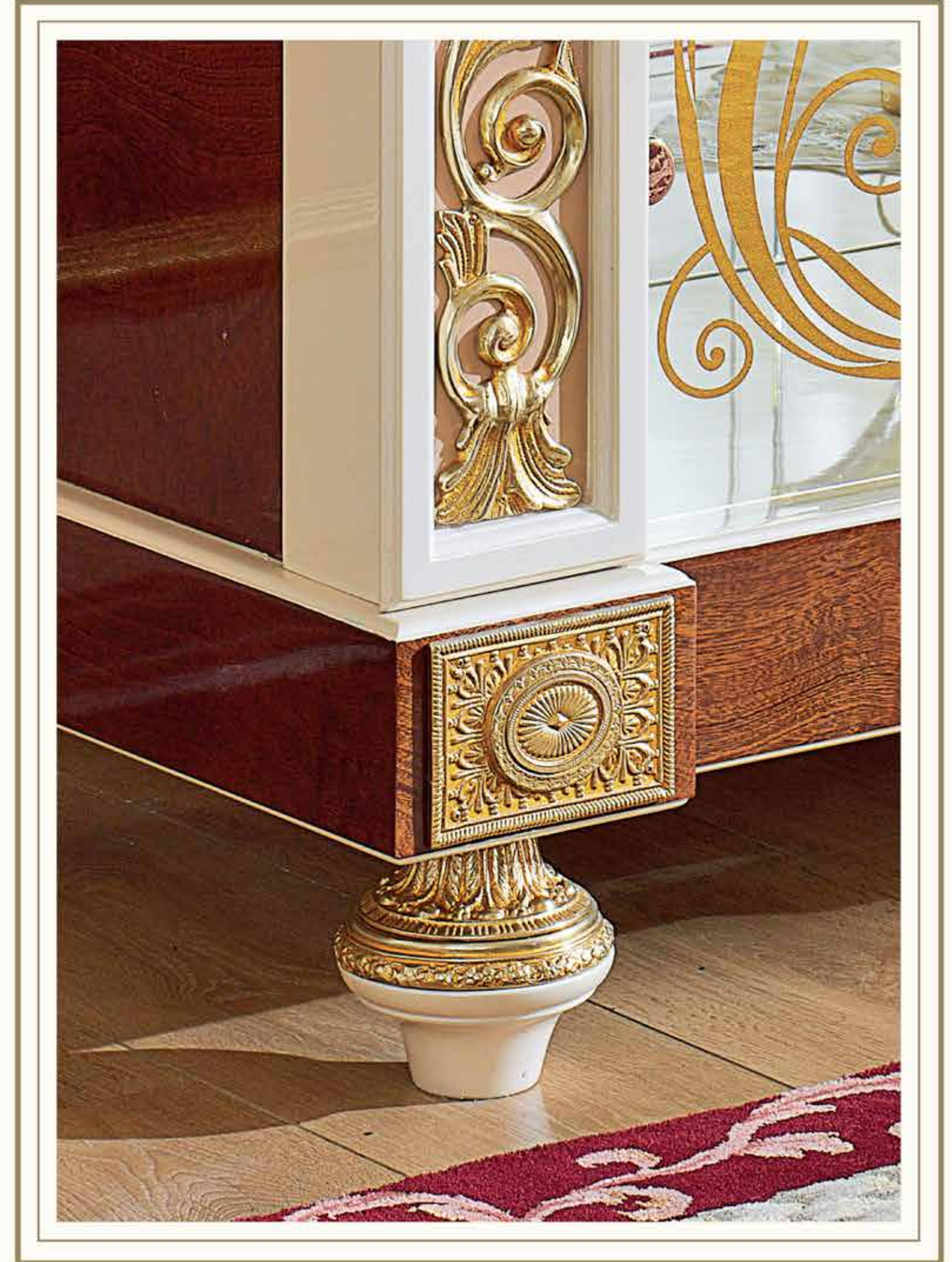




elig020



eligül bronz











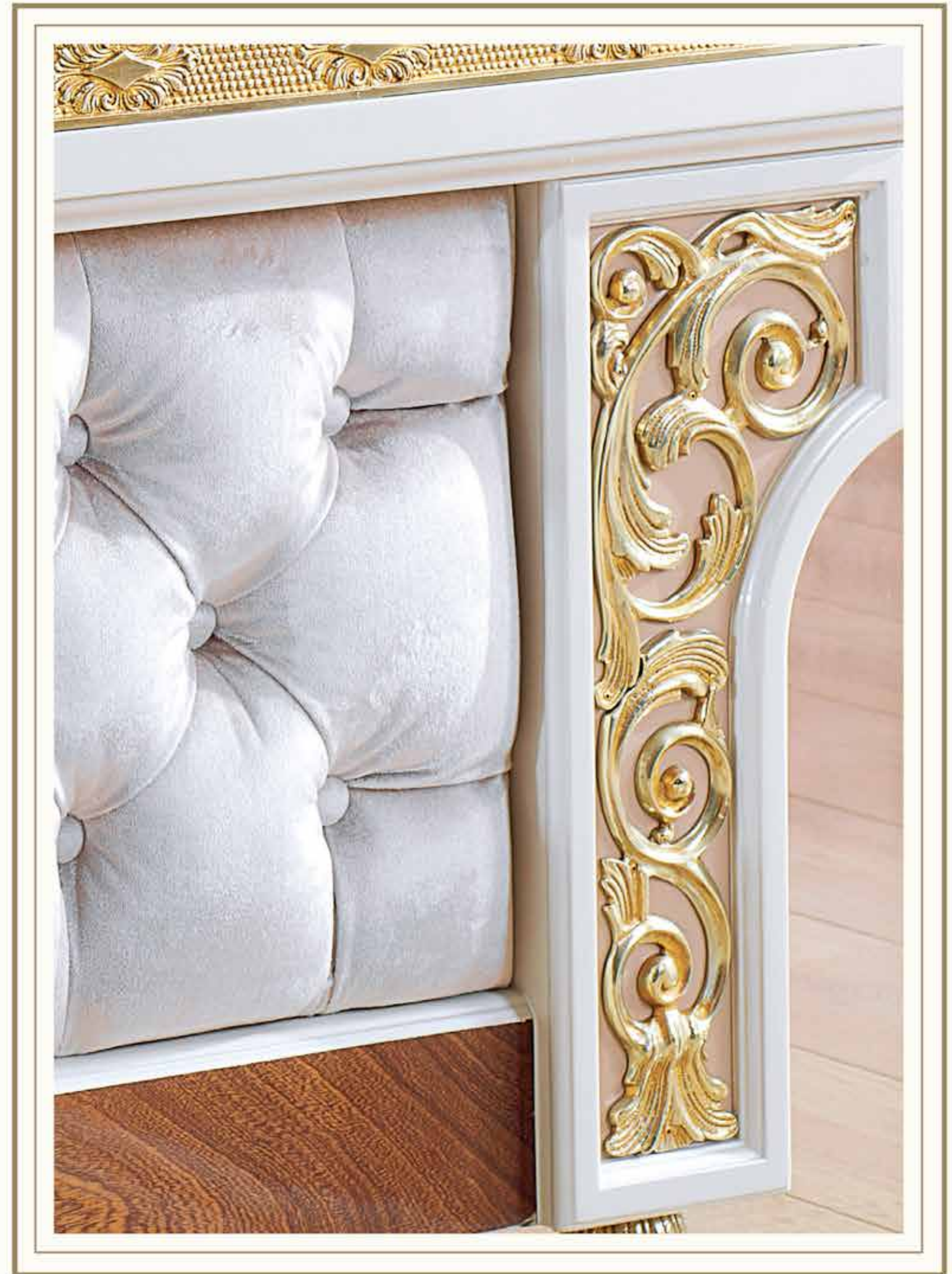




elgl022



eligül bronz







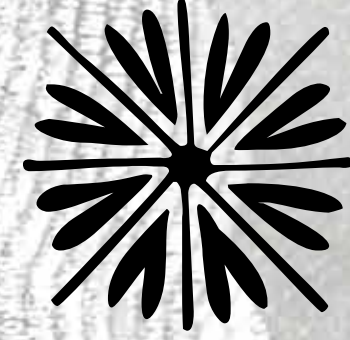












# Kristal

**FINDIK & LAKE** HAZELWOOD & LACQUER

*Koltuk Takımı - Sitting Group*

elgl031

*Yemek Takımı - Dining Room Set*

elgl030

*Yatak Odası Takımı - Bedroom Suite*

elgl032

İki renk alternatifiyle üç takımdan oluşan Kristal, ismini hak ettiğini göstermek istercesine olabildiğine dikkat çeken ve bir kristal gibi döneminden bağımsız olarak değerini kaybetmeden parlayabilen bir set olarak dikkat çekiyor.

Eliğül Bronz Ailesi'nin diğer ürünlerinden farklı olarak, bu serinin odak noktası bronz yerine ayaklarda ve bronz dekorasyonla kullanılan kristaller oluyor. Dolaplar, koltuklar ve aksesuarlarda kullanılmalarıyla dikkat çeken kristaller, seriye zarafet katmakla kalmıyor aynı zamanda ışığın kristal yüzeyde adeta dans etmesine de imkan veriyor. Fındık ve Lake olmak üzere iki farklı renkte tasarlanan Kristal seti, istenirse fındığın sağlam aynı zamanda dolu havasıyla evinizin ihtişamını katlayarak güçlendirebilir, istenirse de parlak lake tonlarıyla şıklıktan ödün vermeden evinizi olduğundan geniş ve rahat bir sunuma kavuşturabilirsiniz. Bronzun alışıldık kalıpların dışına çıkıp, daha organik, daha cüretkar olduğu bu set sayesinde, sadece bir duruşu değil aynı zamanda duyguları yansıtan mobil-yalara sahip olacaksınız.

Kristal, which consists of three sets with alternatives of two colour choices, draws as much as attention as if it seeks to deserve its name and as a set that can glare like a crystal without losing its value and regardless its production period. Unlike other productions of the Eliğül Bronz Family, the focal points of this set are not bronzes but crystals that are used on legs together with the bronze decoration. The crystals that draw attention with their usage on cabinets, armchairs and accessories not only add graces to the series but also enable that the light dances nearly on the crystal surface. The Kristal set, which is designed in two different colours such as hazel and lacquer, can either incrementally reinforce the magnificence of your home with its durable and solid appearance, if required, or make your home larger and more comfortable then it is by the uses of brilliant lacquer hues and without sacrificing the elegance. You have not only a stance but also furniture that reflects feelings thanks to this set which is outside the usual patterns of the bronze so more organic and daring.





Kristal FINDIK  
HAZELWOOD





















elg1030/F

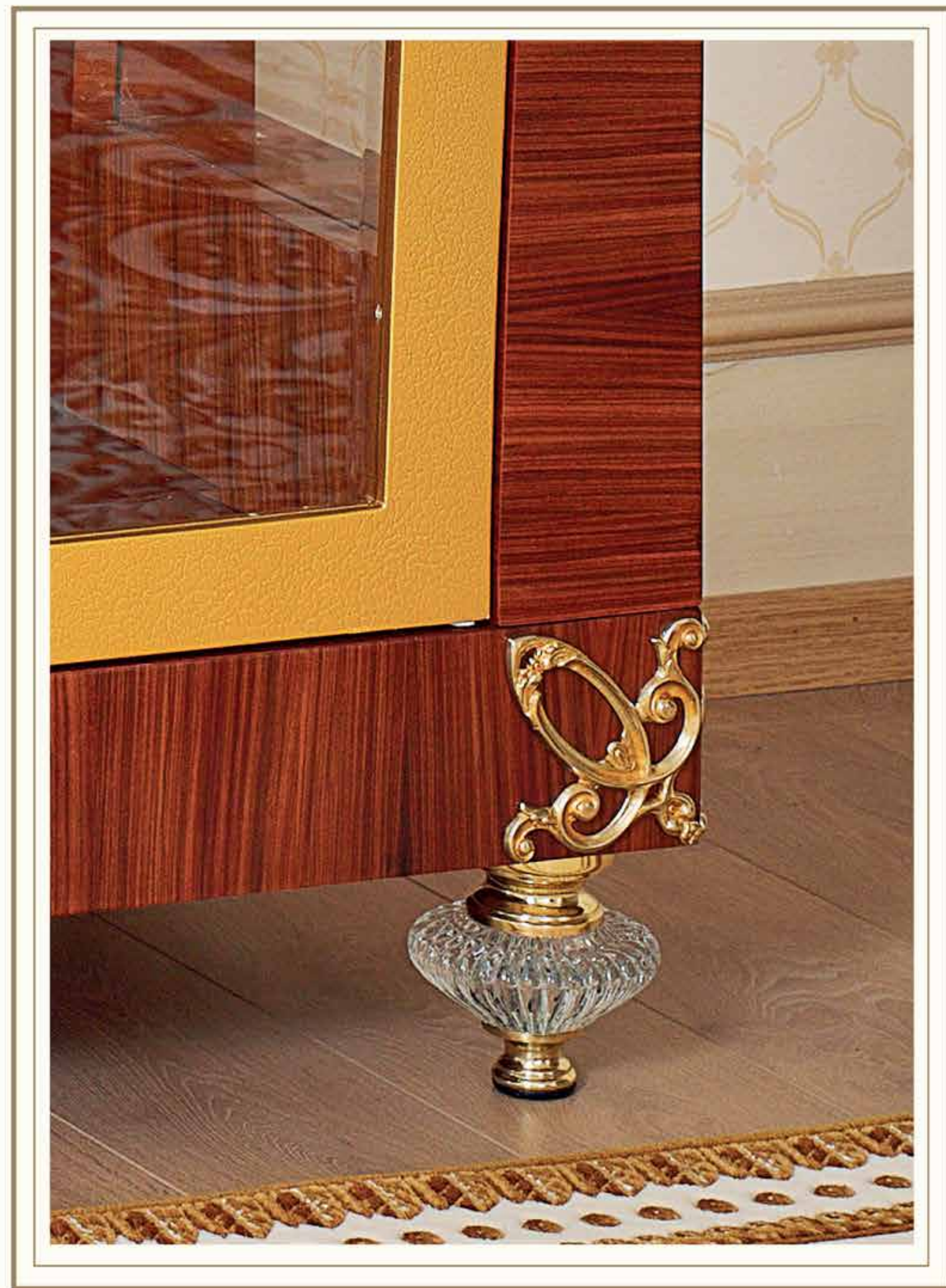








eligül bronz



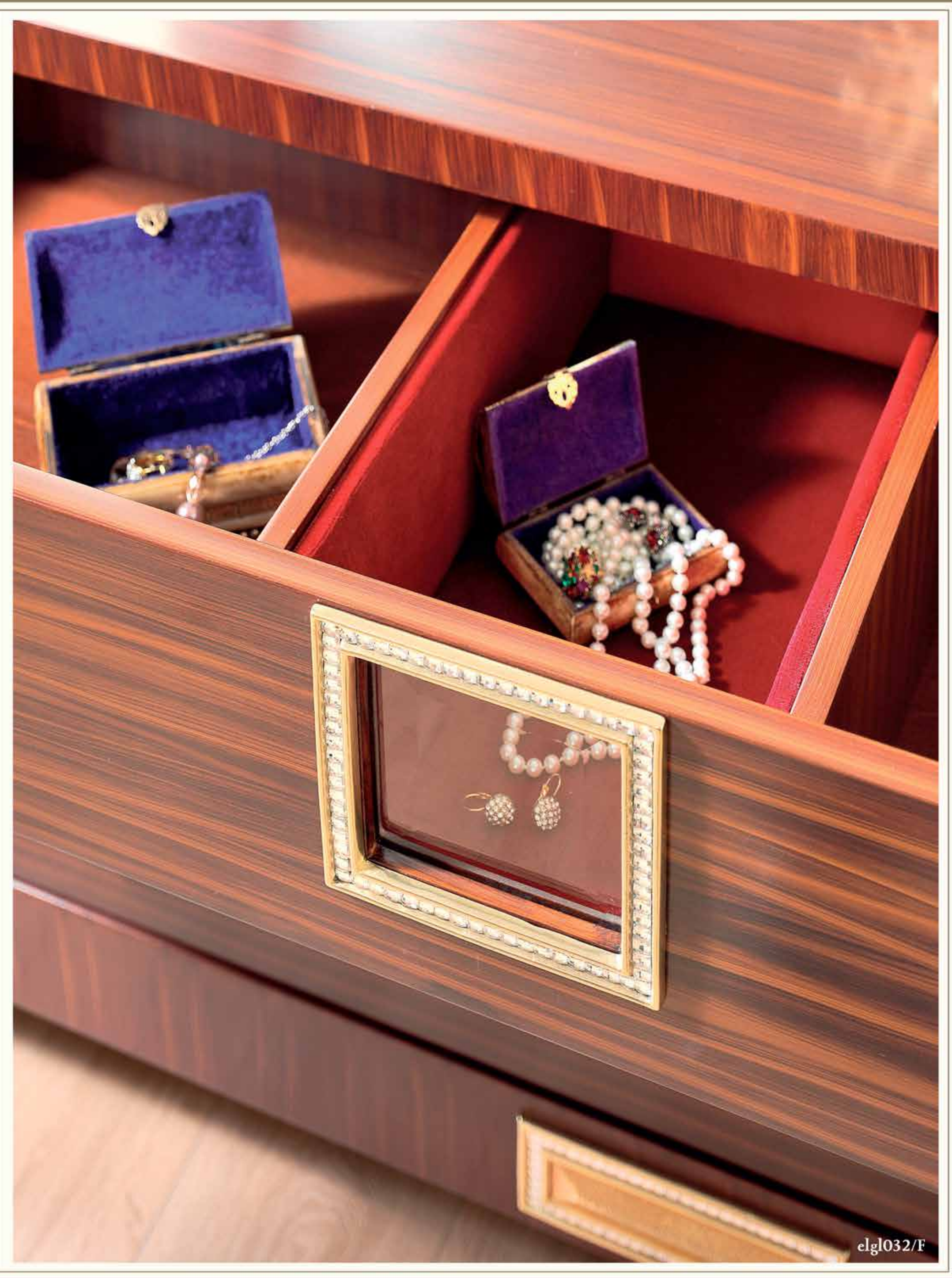




















Kristal LAKE  
LACQUER













elg031/L



eligül bronz















elgl030/L



eligül bronz















eligül bronz



elg050/L

















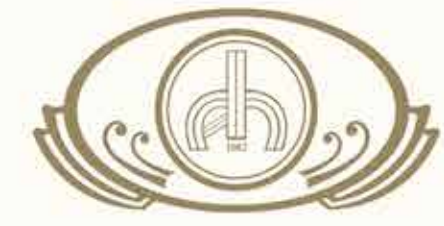




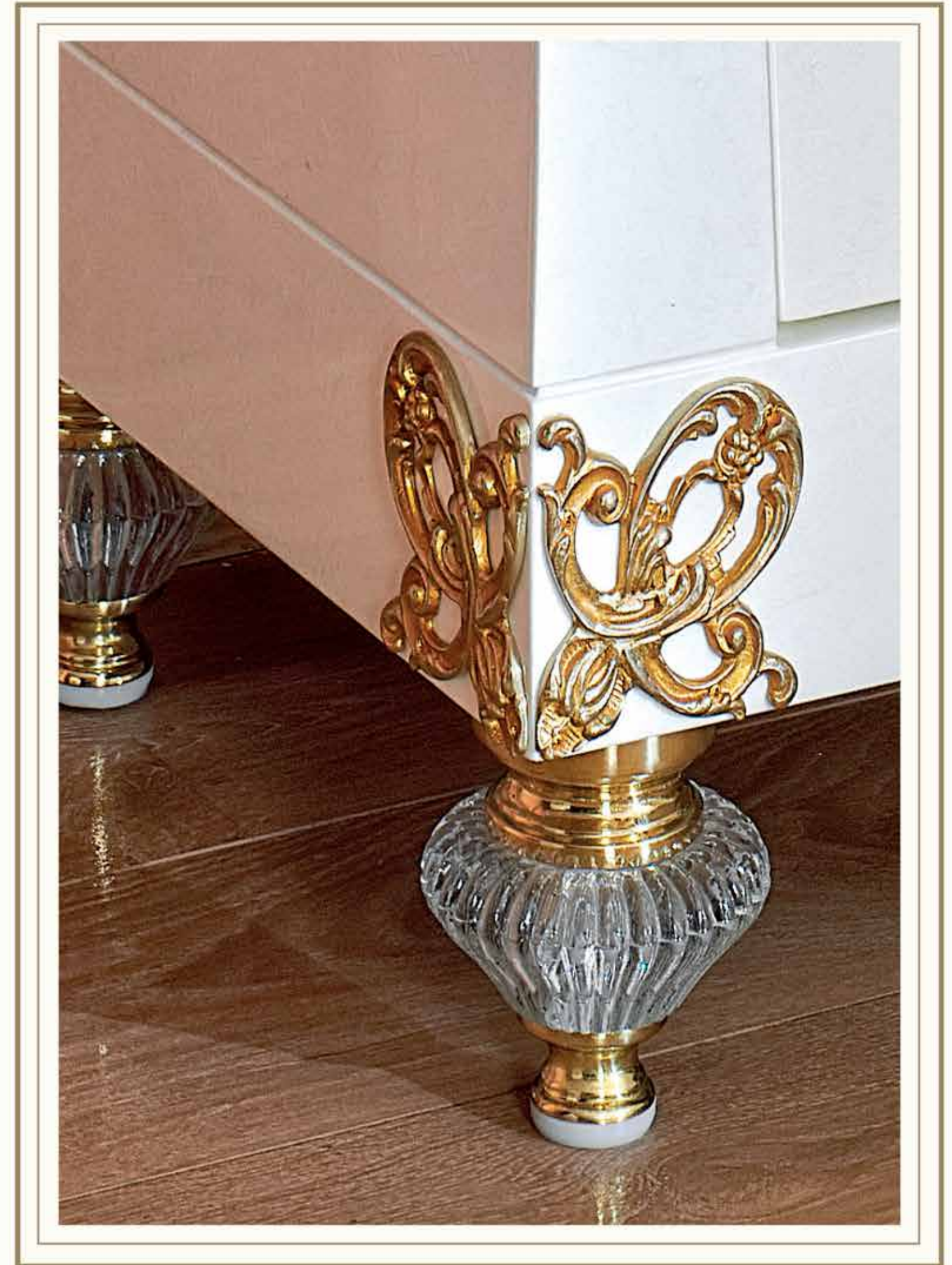




elgl032/L



eligül bronz







# SARMAŞIK

*Koltuk Takımı - Sitting Group*  
elgl041

\*  
*Yemek Takımı - Dining Room Set*  
elgl040

\*  
*Yatak Odası Takımı - Bedroom Suite*  
elgl042

Kusursuz desenlere sahip bronz hatlar ve yıldızlı desenlere sahip bu muazzam sete Sarmaşık isminin verilmesinin önemli bir sebebi var; Sarmaşık çabuk büyür ve büyürken çevresine uyum sağlama zorunluluğunu hissetmez. Sarmaşığın büyüdüğü yerdeki bir duvar artık sarmaşıktır, orayı eski haliyle hatırlayanlar da, ilk defa görenlerinde aklında sadece doğanın yarattığı o kusursuz dokular kalır.

Eligül Bronz'un hazırladığı Sarmaşık Seti de bu anlayışla yaratıldı. Bronzun yoğun olarak kullanıldığı sette, karışık ve detaylı olduğu kadar bir o kadar da büyüleyici bitkisel dokular ve derin, dakikalara incelense dahil tekrar etmeyen desenli bronz doku işlemler kullanılıyor. Yıldızların ve bronz renginin kullanıldığı set, sadece kısılanacak değil aynı zamanda arzulanacak kusursuz parçalarıyla kendini sunuyor. Aynı bir sarmaşık gibi bulunduğu alana hükmeden, ilgi yaratan ve aynı zamanda dikkatli gözleri ince işçiliğiyle kendisine hapseden bu set, vazgeçilmezlerinden olmayı tam anlamıyla hak ediyor.

There is an important reason for this enormous set, which hold bronze lines with perfect and gilded patterns, is named as Sarmaşık; Ivy (Sarmaşık) grows so fast and do not feel the need to adapt to its environment. The wall on which the ivy grows is no longer a wall but ivy, similarly there only exist such perfect patterns created by the nature in minds of those who either remember it with its previous condition or see it for the first time.

The Sarmaşık Set, which is prepared by the Eligül Bronz, has been created with this understanding. The set, where bronze are widely used, includes intricate and so many detailed so many fascinating plant patterns and figured bronze fabric embroiders that do not repeat even if analysed for minutes. The set, where gilt is used, is presented by perfect pieces that are not only enviable but also desirable. This set like ivy dominates the area it exists, draw attention and also catch watchful eyes thanks to its fine craftsmanship deserves to be one of your essentials in the proper meaning of the word.





















elgl040





elgl040



eligül bronz







elgl040



eligül bronz



























elgl042



eligül bronz







# Kupalı®

*Koltuk Takımı - Sitting Group*

elg1051

\*

*Yemek Takımı - Dining Room Set*

elg1050

\*

*Yatak Odası Takımı - Bedroom Suite*

elg1052

Asalet, stil ve konforun tek bir potada eriyip birleşebileceğini canlı kanıtı olan Kupalı Seti, en ince detayına kadar düşünülmüş çizgileriyle öne çıkıyor.. En az bronz kadar ağac işçiliğinin de vurgulandığı sette, diğer ürünlerin aksine vere yakın yapısı ve dengeli duruşuyla öne çıkıyor. Kupalı, sadece olağanüstü kaliteye sahip bir üründen çok daha fazlası, aynı zamanda bir klasik. Bulunduğu zamanı kaale almadan yıllara meydan okuyan, aynı zamanda yıllar geçtikçe değerine ekleyerek en az ilk alındığı gün kadar özel ve değerli kalmayı başaracak ürünlerden oluşuyor.

Parlak bronz ve bir obeliski andıran duruşuyla ilginizi çekecek Kupalı ürünleri, üzerindeki küçük detaylarla kalbinizi kazanacak. Mobilyalarda kullanılan çerçeveler, bronzun bir pençe gibi sardığı ayaklar ve koltuk kolları, desenli bronz kulplar ve elbette dolap kapaklarında ve yatak başında kullanılan imza niteliğindeki tuğrasıyla Kupalı seti, ona baktığınız her saniye, an ve her yıl sizi kendisine hayran bırakmaya devam edecek.

The Kupalı Set, which is the living proof that nobility, style and comfort can be integrated and melted in a single pot, comes to the forefront with its lines that are thoroughly designed. The set, where woodworking is also emphasized as well as craftsmanship of the bronze, is distinguished from others thanks to its close proximity to the floor and well - balanced structure. Kupalı is much more than a product with exceptional quality so it is a classic. The set is constituted of products that defy the years without taking into consideration what time it is in and also accomplish to be as valuable as it was at the first day it was purchased by adding value on its worth over the years.

The products of Kupalı set will draw your interest by the brightness of the bronze and its stance looking like an obelisk and win your heart by small details on it. The Kupalı set together with frames used on furniture, armrests and legs wrapped around by bronze like a claw, patterned bronze handles and of course the sultan's signature used at bedside and cabinet doors will continue to fascinate you every second, moment and year when you look at them.













elgl051



eligül bronz



















eligül bronz



elgl050





























elgl052



eligül bronz











# Üzümlü

*Koltuk Takımı - Sitting Group*

elgl061



*Yemek Takımı - Dining Room Set*

elgl060

Tarzını bronz ve kumaşın mat renkli kaplamalarıyla oturtan Üzümlü serisi, sıradanlığa çizgi sütunlu ayakları ve bronz süslemeleriyle meydan okuyor. Üzümlü seti, moda yaratan tarzıyla günün ilk ışıklarının vurduğu odaları şıklıkla doldurmayı amaçlıyor. Koyu tonların yaldızlarla birleşimi, bronz dekorasyonlarla birleşirken, geniş oturma alanı sunan koltuklar ve yüksek kollarla set, lüksün yanında inkar edilemeyecek muazzamlıktaki ihtişamı da beraberinde getiriyor.

Yemek odası setini oluşturan ürünler Üzümlü setine ait ana elementleri bir arada kullanıyor. Dolaplarda kullanılan çizgili sütunlar, desenler ve hepsinden önemlisi üzüm desenli bronz ve köşe eklemeleri Üzümlü setini özel kılıyor. Üzümlü sadece göze değil bütün duyularınıza hitap etmek üzere yaratıldı. Otururken rahatlığını hissedeceğiniz koltuk ve sandalyelerin yanı sıra, elinizi gezdireceğiniz bronz işçiliğine ister istemez bir kez daha hayran kalacaksınız.

Üzümlü series, which establish a style with bronze and matt colour upholsteries, challenge to ordinariness with columnar legs and bronze decorations. Üzümlü set aims to fill rooms stroked by first lights of the day with its fashionable style. The set, which is composed of the combination of dark tones with gilts and bronze decorations and armchairs together with high armrests offering spacious living area, brings about an undeniable magnificence and grandiosity along with the luxury.

The products, which form the dining room set, use main elements related to the Üzümlü set. Hatched columns used in cabinets, patterns, and the most importantly grape - patterned bronze coatings and bronze patterned corner additions make the Üzümlü set special. Üzümlü was created to address to not only the eye but also the senses. In addition to armchairs and chairs making you feel the comfort while sitting, you will inevitably be amazed once again the bronze craftsmanship while touching them.

























elg1060



eligül bronz







BRONZ  
Koltuklar

*Bronz Saray - Bronze Saray*

\*

*Bronz Kapalı Barbaros - Bronze Closed Barbaros*

\*

*Bronz S'li - Bronze with S*

\*

*Bronz Açık Barbaros - Bronze Open Barbaros*



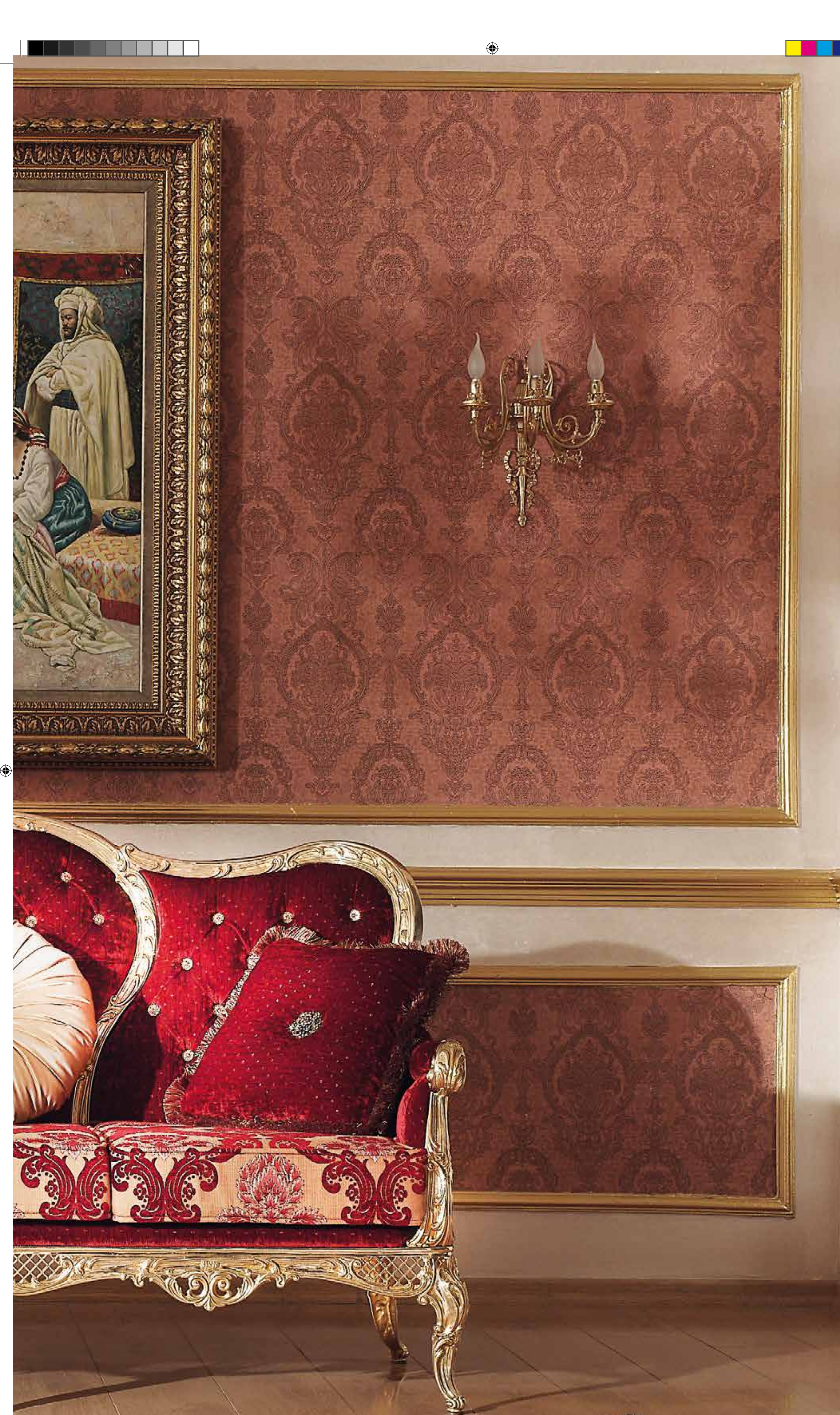


BRONZ SARAY KOCTUK  
BRONZE SARAY SOFA













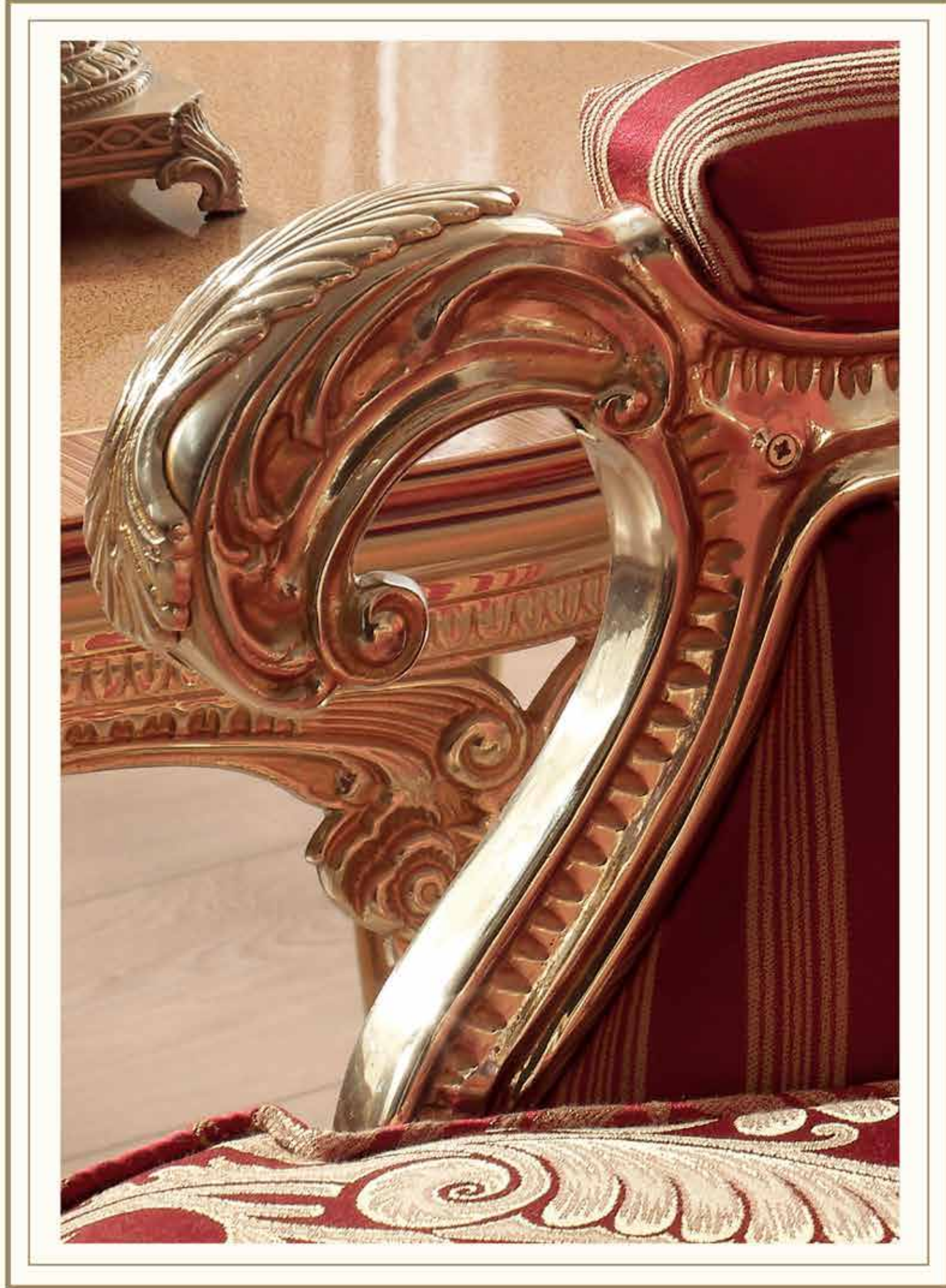








eligül bronz



elg1080



















# k

## AKSESUARLAR

ACCESSORIES

Tercihinizi her biri el işçiliğiyle özel olarak üretilmiş mobilyalardan yana kullanıyorsanız, mobilyalarla kullanacağınız aksesuarların da anlayışınıza uygun olması gerekir. Eligül ailesi olarak bu yüzden mobilyalarınızın tarzına uygun, onlarla beraber yaşayabilen aksesuarlar ürettik. Tekli-kol tuklardan, saatlere kadar çeşitli aksesuarlarla setinizi geliştirebilir, onlara kendi anlayışınızı yansıtacak eklemelerle yeni bir yön veya anlayış sunabilirsiniz. Hayatınızı geçireceğiniz mobilyaların daha sizden, daha size ait olması, yaşam alanınıza tam anlamıyla uyum sağlaması için tercihinize uygun eklentilerle yaşam alanınızı kişiselleştirebilirsiniz.

If you give preference to specially manufactured handcrafted furniture, accessories that you will use together with your furniture should also be appropriate to your insight. Therefore, we as a family of Eligül produced accessories that are suitable to the style of your furniture and can live with them. You can improve your set by various accessories from single arm chairs to clocks and offer a new dimension or insight by additions reflecting that of yours. In order to make your furniture with which you will spend your life fit into both you and your living area, you can customize your living area through additions appropriate to your preferences.













sarmaşık saat  
SARMAŞI WALL CLOCK

aks101



kupali saat  
KUPALI WALL CLOCK

aks100





*lale balikli saat*  
LALE BALIKLI WALL CLOCK

aks101



*sarayli saat*  
SARAYLI WALL CLOCK

aks100



# ETEJERLER & FİSKOSLAR - CHESTS & COFFEE TABLES

1-purlanta etejer - diamond chest



aks121

2-purlanta fiskos - diamond coffee table



aks122

3-iki katli etejer - two drawers chest



aks107

4-Üç ayaklı fiskos - three legged coffee table



aks119







Zigon Sehpa  
NESTED TABLE



aks125



aks125



aks125



aks125





eligül bronz

1-kupa - thropy



aks105

2-sütunlu döner askelik - hanger



aks126

3-güneş ayaklı lambader - lambader with corona shaped leg



aks103

4-Üç ayaklı fiskos - three legged coffee table



aks119



eligül bronz





eligül bronz

1-iki katlı cejzer - two drawers chest



aks107

2-bronz pufl - bronze seat



aks128

3-bronz saray sandalye - bronze saray chair



aks129

4-bronz barbaros sandalye - bronze barbaros chair



aks130



eligül bronz



Veniis Ayna  
VENUS MIRROR



aks111

## LAMBADER VE ASKILIK - LAMPS & HANGERS



eligül bronz

1- bronz ayaklı döner aske - bronze hanger



aks127

2- güneş ayaklı lambader - lambader with corona shaped legs



aks103





BU KATALOGDA  
KULLANILAN HALILAR  
HALICIZADE  
KOLEKSİYONUNUN  
PARÇALARIDIR.  
[www.halicizade.com](http://www.halicizade.com)

  
HALICIZADE





CA  
Çağlar Avize  
www.caglaravize.com.tr





eligül bronz